

S P A N I S H
SEAL FUNCTIONAL PROGRAM

INTELLIGENCE
(TACTICAL/NON-TACTICAL)

May 1985

Validation Edition

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

ACKNOWLEDGEMENT

This program owes a great deal to those members of SEAL Team Four who have given the Nonresident Instruction Division, DLIFLC the benefit of their great experience as subject matter experts in the development of the validation edition of this Spanish language SEAL Functional Language Program. Special thanks are also extended to the faculty of the DLIFLC Spanish Department for their valuable collaboration in translating this lesson on INTELLIGENCE, and in developing the questions and glossaries.

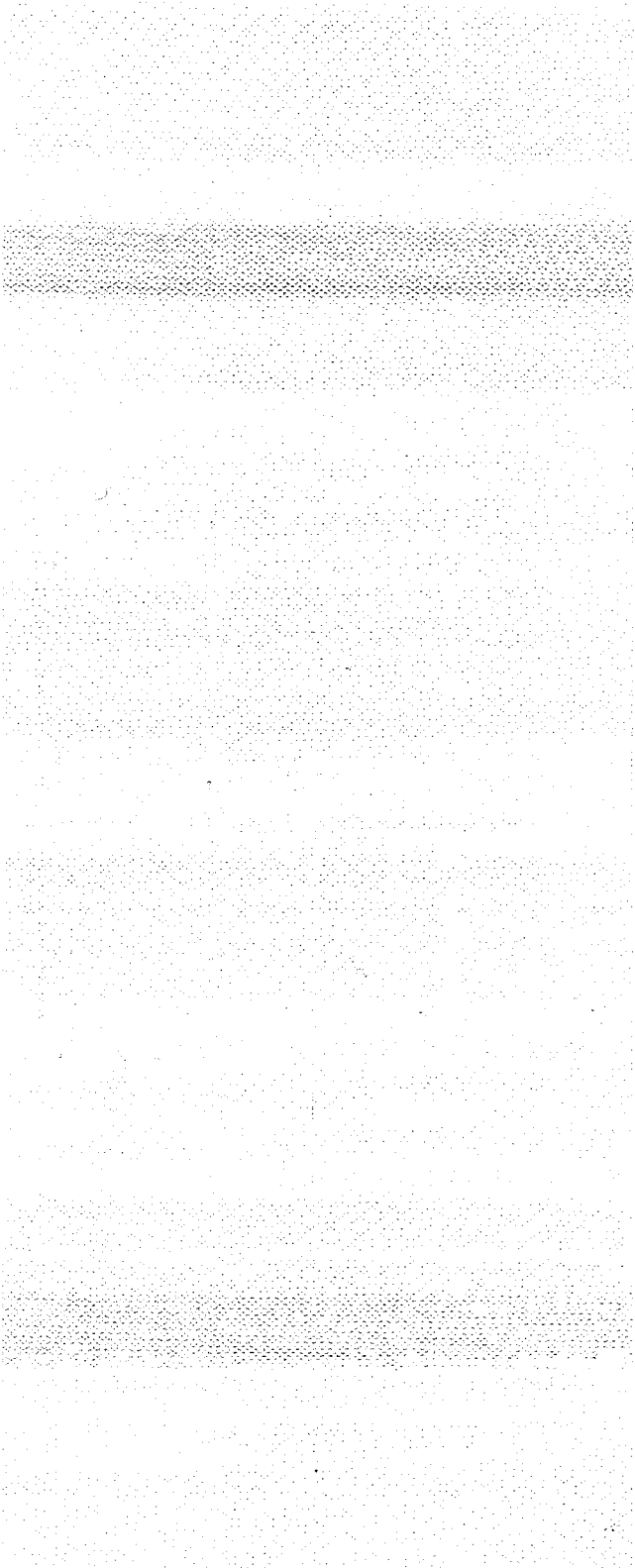
PREFACE

This program is an original effort designed to enable the SEAL specialist to conduct training in Spanish.

This program is designed to be used with an instructor who is trained in the methodology of the Defense Language Institute, Foreign Language Center (DLIFLC).

CONTENTS

SPANISH TEXT 2
SPANISH QUESTIONS.14
SPANISH - ENGLISH GLOSSARY15
ENGLISH TEXT19
ENGLISH - SPANISH GLOSSARY30
INDEX KEY33



INTELIGENCIA MILITAR
(TACTICA/NO TACTICA)

- I. INSTRUCCIÓN
- II. TIPOS DE INFORMACIÓN
- III. FORMAS DE CONSEGUIR INFORMACIÓN
- IV. EL INFORME "CALUHA"
- V. MEDIOS DE INFORMACIÓN
- VI. REQUISITOS DE INFORMACIÓN OPERACIONAL
- VII. REQUISITOS DE INFORMACIÓN ESPECÍFICOS
- VIII. OBJETIVOS INCLUIDOS EN LA INFORMACIÓN DE INTELIGENCIA
- IX. REGISTRO FOTOGRÁFICO DE TITULOS

SPANISH SFLP

INTELIGENCIA MILITAR (TACTICA/NO TACTICA)

I. Introducción

- A. La información de inteligencia táctica consiste en saber todo lo posible sobre el enemigo, el tiempo meteorológico y el terreno. Esta información sirve para planear y llevar a cabo las operaciones. Durante dichas operaciones, se obtiene información adicional sobre el enemigo y el terreno, de utilidad en operaciones ulteriores.
- B. La contra-inteligencia consiste en planes y acciones llevados a cabo con el fin de:
 - 1. Impedir que el enemigo se entere de los planes, acciones inminentes, intenciones y actividades de las tropas.
 - 2. Enterarse de los esfuerzos del enemigo por conseguir información.
 - 3. Engañar al enemigo sobre planes y acciones inminentes.
- C. Cuanta más información tengamos sobre el enemigo y menos tenga él sobre nosotros, más fácil es derrotarlo.

II. Tipos de Información

- A. Positiva. Trata de la actividad enemiga que está ocurriendo en el presente.
- B. Negativa. Se refiere a una actividad que tiene lugar de costumbre pero que no ocurre en el momento de la observación.

Ejemplo: Se observa que una actividad diaria de una aldea no está teniendo lugar. Esto puede indicar que las fuerzas enemigas están cerca y que, en el pueblo, se están llevando a cabo determinados preparativos.

III. Formas de Conseguir Información

- A. La información sobre el enemigo puede obtenerse de las siguientes fuentes:
 - 1. Soldados enemigos y prófugos.
 - 2. Equipo capturado.
 - 3. Documentos capturados.
 - 4. Actividades del enemigo.
 - 5. Población local.

SPANISH SFLP

B. Si se está cerca del enemigo, se le puede observar, así como el territorio que controla. Hay que tratar de enterarse de lo siguiente:

1. ¿Quién se vio o a quién se vio?
2. ¿Qué ocurre?
3. ¿Cuándo se vio?
4. ¿Dónde estaba ocurriendo el hecho y dónde estaba el observador?

IV. El informe "CALUHA"

Consiste en seis puntos de información cuya letra inicial forma parte de la palabra "CALUHA":

Cantidad de elementos enemigos.

Actividades enemigas,

Lugar observado,

Uniforme. Identificación de la unidad,

Hora de la actividad,

Armamento y equipo del enemigo.

(En inglés: SALUTE= Strength, Activity, Location, Unit identification, Time, Equipment).

- A. Es muy valioso porque a las unidades interesadas les proporciona datos de inteligencia militar recientes y procedentes del campo de operaciones.
- B. Los informes CALUHA pueden presentarse en cualquier momento en que ocurren sucesos que pueden afectar el planeamiento actual.

C. Los informes CALUHA contienen la información siguiente:

1. Cantidad y fuerza de la unidad enemiga: número de personas/vehículos/estructuras observadas.
2. Actividad
 - (a) ¿Qué estaba haciendo el personal observado?
 - (b) Actividad dentro de las estructuras.
3. Lugar: ubicación indicada en coordenadas de cuadrícula de seis cifras mínimo.
4. Uniforme/identificación de la unidad: ¿Qué uniformes llevaban las tropas? Esta información sirve para una posible identificación de la unidad.
5. Hora de la actividad: expresada en hora local.
6. Equipo: Describir todo el equipo y armamento.

V. Medios de Información

- A. Informe oral. Es más rápido. Las preguntas pueden hacerse y contestarse inmediatamente. Es el modo más efectivo y preciso de transmitir la información posoperacional.
- B. Informe escrito. Puede transmitir la información en los términos exactos en que fue anotada y más a fondo que en el informe oral.

SPANISH SFLP

1. Mapas, fotos, bosquejos, documentos capturados sobre el equipo enemigo y cualquier otra información útil deben ser incluidos en el informe.

VI. Requisitos de Información Operacional

Para llevar a cabo con éxito una operación, la información de inteligencia necesaria para su planeamiento requiere lo siguiente:

A. Estudio general de la zona de operaciones

1. Estado del tiempo (incluir datos sobre luz u oscuridad, mareas, información climática, pronósticos y otros informes sobre el tiempo significativos para la misión).
 - (a) Efecto del tiempo en cuanto a la situación del enemigo (o sea, efecto en el personal, tiempo de reacción y curso de acción del enemigo).
 - (b) Efecto del tiempo en cuanto a la situación de los grupos aliados (o sea, efecto en el personal, el equipo y las acciones aliadas).
2. Situación del terreno. Relacionar los factores siguientes con la misión y explicar los efectos en ambos sectores: aliados y enemigos.
 - (a) Observación y campos de tiro.
 - (b) Cobertura y encubrimiento.

- (c) Obstáculos (naturales y artificiales).
- (d) Terreno clave.
- (e) Vías de aproximación (tiempo de reacción del enemigo y hora aproximada de llegada por cada ruta).
- (f) Disponibilidad y ubicación de las Zonas de Salto, Zonas de Aterrizaje y Sitios de Desembarco en Playas y Orillas, para determinar las posibilidades del enemigo de rodear a los aliados por medio de tropas aerotransportadas, aeromóviles o náuticas.

3. Otros factores. Incluir solamente información que afecte la misión (o sea, sistemas de transporte, hidrografía, sistemas de comunicación, etc.).

- (a) Tiempo de reacción (diurno/nocturno).
- (b) Lugar de infiltración.
- (c) Lugar propuesto para apoyo de la misión.
- (d) Objetivo (blanco).
- (e) Lugar de desinfiltración.

B. Situación del enemigo. Incluir el orden de batalla terrestre, el orden de batalla naval, el orden de batalla electrónico, el orden de batalla aéreo, etc. según el caso. Descripción general de la situación del

SPANISH SFLP

enemigo incluyendo la descripción detallada de las fuerzas enemigas que pueden afectar la misión. Debe ser concisa; un cuidadoso análisis de la disposición de las instalaciones enemigas indicará cuáles son las fuerzas específicas con que se enfrentará el contingente aliado asignado a la misión.

1. Disposición. Hacer referencia a una transparencia de mapa, si es posible.
 2. Composición y fuerza numérica.
 3. Fuerzas adelantadas y refuerzos. Identificar cada unidad por categoría. Computar el tiempo de reacción del enemigo a los siguientes: Zona de Aterrizaje, Zona de Salto, Sitios de Desembarco en Playas y Orillas, zona del objetivo, puntos de reunión y relacionar esta información con el calendario horario.
 4. Capacidad del enemigo en otras actividades como apoyo aéreo táctico, movimiento aéreo, fuerza aérea, armas químicas, potencialidad de radiación biológica, equipo radiodetección direccional, etc.
- C. Actividades significativas recientes y actuales de la población civil, toques de queda, medidas de control sobre la gente, etc.
- D. Peculiaridades y debilidades que pueden afectar la misión. Personal, información de inteligencia, opera-

ciones, servicios de apoyo de combate, operaciones de carácter civil-militar y personalidad de los enemigos en puestos clave del cuadro.

- E. Capacidad del enemigo que afecte la misión. Incluir los cursos de acción probables y sus efectos en la misión.
- F. Otros factores de información relacionados con la misión
 - 1. Elemento especial de información
 - 2. Planes de evasión y escape
 - 3. Informes de inteligencia requeridos
 - 4. Mapas utilizados
 - 5. Medidas de contra-inteligencia
- G. Análisis del objetivo
 - 1. Importancia crítica
 - 2. Accesibilidad
 - 3. Capacidad de recuperación
 - 4. Vulnerabilidad
 - 5. Efecto sobre la población

VII. Requisitos de Información Específicos

El tipo de misión que se piensa ejecutar determina la información específica requerida para la operación.

- A. Operación acuática. Para operaciones en bote o de buceo es necesaria la siguiente información:
 - 1. Temperatura (agua/aire)

SPANISH SFLP

2. Datos actuales de mareas (en relación con la misión)
3. Visibilidad (en superficie/bajo superficie)
4. Estado del oleaje
5. Estado del mar
6. Movimiento del agua
7. Vientos
8. Puntos de referencia culminantes y rasgos sobresalientes (en superficie/bajo superficie)
9. Disposición de las instalaciones enemigas
10. Lanchas de vigilancia y patrullas de playa (tipos y capacidad)

B. Operaciones aéreas. Se requieren los datos adicionales siguientes:

1. Vientos altos (velocidad/dirección)
2. Vientos de superficie (velocidad/dirección)
3. Terreno en la zona de salto
4. Terrenos adyacentes
5. Obstáculos y peligros en la zona.

VIII Objetivos Incluidos en la Información de Inteligencia

A. Puertos

1. Atracaderos
2. Instalaciones y equipos mecánicos
3. Almacenes
4. Zonas de reparaciones. Dique seco

- B. Playas
 - 1. Obstáculos en la zona de la playa (o sea, rocas grandes , árboles, edificaciones, etc.)
 - 2. Obstrucciones en la anteplaya (o sea, muelles, arrecifes. etc.)
 - 3. Salida de playa (o sea, veredas, trochas, caminos, etc.)
 - 4. Terreno más allá de la playa
 - 5. Toda fortificación en la playa o cerca
- C. Zonas de aterrizaje para helicópteros. Cualquier espacio despejado y libre de obstrucciones verticales, capaz de sostener por lo menos dos helicópteros CH-53.
 - 1. Terrenos de aterrizaje
 - 2. Campos grandes, despejados
 - 3. Campos grandes de deportes
 - 4. Parques
- D. Vías de comunicación. Cualquier arteria principal o carretera de acceso a la ciudad portuaria.
 - 1. Puentes
 - 2. Túneles
 - 3. Intersecciones principales
 - 4. Ferrocarriles
- E. Siempre que sea posible se debe reunir información fotográfica de inteligencia militar. Todas las fotografías se inscriben en el registro fotográfico de títulos.

SPANISH SFLP

PREGUNTAS

1. ¿En qué consiste la información de inteligencia táctica?
2. ¿Para qué sirve esta información?
3. ¿Qué se obtiene durante dichas operaciones?
4. ¿Cuándo es de utilidad la información adicional?
5. ¿En qué consiste la contra-inteligencia?
6. ¿De qué trata la información positiva?
7. ¿A qué se refiere la información negativa?
8. ¿Cuáles son algunas de las fuentes de información?
9. ¿Por qué es muy valioso el informe "CALUHA"?
10. ¿Cuáles son las características del informe oral?
11. ¿Como transmite la información el informe escrito?

GLOSARIO

a fondo	in depth
a tiempo	timely
aldea <la>	village
aliado	allied
arrecifes <el>	reefs
atracadero <el>	berthing area
batalla <la>	battle
calendario horario <el>	hourly schedule
cifra <la>	digit
ciudad	city
clave	key (not for a lock)
contestar	to answer
contingente <el>	military group, element
cuadro 	key individual
cuyo	whose, which
de costumbre	usually
debilidad <la>	weakness
derrotar	to defeat
diario	daily
dicho	said, the latter
dique seco <el>	dry dock
diurno	daylight (adj.)

SPANISH SFLP

efectivo	effective
encabezamiento <el>	head, top of a page
enfrentarse	to face
engañar	to deceive
enterarse	to find out
esfuerzo <el>	effort
espacio <el>	space
estructura <la>	structure
eventual	possible
exacto	exact
fuerza adelantada <la>	committed force
identificador	identifying
letra <la>	letter (alphabet)
llevar a cabo	to carry out
norte geográfico <el>	true north
o sea	i.e.
ocurrir	to happen
oleaje <el>	waves, surf
orden de batalla <el>	order of battle
página <la>	page
palabra <la>	word
parque <el>	park
por lo menos	at least
posoperacional	post-operational
pregunta <la>	question (interrogative)

procedente	coming from
prófugo <el>	fugitive, draft dodger
prominencia <la>	elevation, protuberance
proponer	to propose
propuesto	proposed
puente <el>	bridge
uesto clave <el>	key position
punto culminante <el>	landmark
químico	chemical
radiodetección direccional <el>	radio-directional finder
rasgo sobresaliente <el>	landmark
reciente	recent
relacionado	related
relacionar	to relate
requisito <el>	requirement
suceso <el>	event
término <el>	term
territorio <el>	territory
toma <la>	shot (photo)
toque de queda <el>	curfew
túnel <el>	tunnel
vereda <la>	path

SPANISH SFLP

INTELLIGENCE (TACTICAL/NON-TACTICAL)

- I. INTRODUCTION
- II. TYPES OF INFORMATION
- III. GATHERING INFORMATION
- IV. SALUTE REPORT
- V. MEANS OF REPORTING
- VI. OPERATIONAL INTELLIGENCE REQUIREMENTS
- VII. SPECIFIC INTELLIGENCE REQUIREMENTS
- VIII. INTELLIGENCE COLLECTION OBJECTIVES
- IX. PHOTO TITLING

INTELLIGENCE (TACTICAL/NON-TACTICAL)

I. Introduction

- A. Tactical intelligence is knowing everything possible about the enemy, weather, and terrain in order to plan and conduct operations. During these operations, further intelligence information is gathered on the enemy and terrain for aid in future operations.
- B. Counterintelligence concerns plans and actions to be carried out in order to:
 - 1. Keep the enemy from knowing your plans, intentions, and troop activities.
 - 2. Find out the enemy's efforts to get information.
 - 3. Deceive the enemy about your plans and impending actions.
- C. The more you know about the enemy and the less he knows about you, the easier he is to defeat.

II. Types of Information

- A. Positive: Refers to what enemy activity is currently in progress.

SPANISH SFLP

- B. Negative: Refers to an activity that usually takes place, but not at the time of observation for example: you observe that an everyday activity in a village is not taking place. This may indicate that enemy forces are nearby or that preparations are going on in the village.

III. Gathering Information

- A. You can obtain information about the enemy from the following sources:
 - 1. Enemy soldiers and line crossers
 - 2. Captured equipment
 - 3. Captured documents
 - 4. Enemy activities
 - 5. Local populace
- B. If you are close to the enemy, you can observe him and the terrain he controls. Look for the following:
 - 1. Who or what did you see?
 - 2. What is happening?
 - 3. When did you see it?
 - 4. Where was it happening, and where were you located?

IV. SALUTE Report

- A. It is highly valuable because it provides interested units with "hot" intelligence from the field.
- B. SALUTE reports can be submitted anytime events occur which may affect current planning.
- C. SALUTE reports contain the following information:
 - 1. Strength or size of the enemy unit: number of people/vehicles/structures sighted.
 - 2. Activity
 - (a) What sighted personnel actually were doing?
 - (b) Activity within structures.
 - 3. Location: given in minimum six digit military grid coordinates.
 - 4. Unit identification/uniform: what troops were wearing for possible unit identification?
 - 5. Time: use local date time group.
 - 6. Equipment: describe all equipment and weapons.

V. Means of Reporting

- A. Oral reports are faster. Questions can be asked and answered immediately. Most effective and timely means of post-operation debriefing.

SPANISH SFLP

- B. Written reports can be delivered exactly in the form they were prepared, more in-depth than oral reports. Maps, photos, sketches, captured documents on enemy equipment, and any other useful information should be contained in the report.

VI. Operational Intelligence Requirement

For mission planning purposes the following intelligence requirements are necessary for a successful operation.

- A. Overview of the operation area
 - 1. Weather overview (includes light data, tides, climatic information, forecasts, and weather information significant to the mission).
 - (a) Effects of the weather on the enemy situation, (i.e., effect on personnel, reaction time and enemy course of action).
 - (b) Effects of the weather on friendly situation, (i.e., effect on personnel, equipment, and actions).
 - 2. Terrain. Relate the following factors to the mission and explain the effects on both friendly and enemy situation.
 - (a) Observation and fields of fire
 - (b) Cover and concealment

- (c) Obstacles (man-made and natural)
 - (d) Key terrain
 - (e) Avenues of approach (enemy reaction time and ETA on each route)
 - (f) Availability and locations of drop zones (DZ), landing zones (LZ), and beach landing sites (BLS) for possible airborne, airmobile, or waterboring envelopment by the enemy.
3. Other factors. Include only information which may have an effect on the mission (i.e., transportation systems, hydrography, communications systems, etc.).
- (a) Reaction times (day/night)
 - (b) Infiltration site
 - (c) Proposed mission support site
 - (d) Target
 - (e) Exfiltration site
- B. Enemy situation. Include ground order of battle, naval order of battle, electronic order of battle, air order of battle, as appropriate. Include a general description of the enemy situation to include a detailed description of enemy forces which may affect the mission. Be concise; a careful analysis of enemy dispositions will indicate which enemy forces the tasked element should be concerned with.

SPANISH SFLP

1. Disposition. Reference an overlay if possible.
 2. Composition and strength.
 3. Committed forces and reinforcements. Identify each unit by category. Compute enemy reaction time to LZ/DZ/BLS objective areas and rally points, and relate this information to time schedule.
 4. Other enemy capabilities. Tactical air support, air movement, aircraft, chemical biological radiation capabilities (CBR), radio directional-finder (RDF) equipment, and so on.
- C. Recent and present significant activities of civilian populace, curfews, population control measures, and so on.
- D. Peculiarities and weaknesses which may affect the mission. Personnel, intelligence, operations, combat-service support, civil-military operations and personalities of key enemy personnel.
- E. Enemy capabilities affecting the mission. Include probable courses of action and their effects on the mission.
- F. Other intelligence factors as they relate to the mission.
1. Essential element of information (EEI)
 2. Evasion and escape plan

3. Intelligence reports required
 4. Map coverage
 5. Counterintelligence measures
- G. Target analysis (Carve)
1. Criticalness
 2. Accessibility
 3. Recuperability
 4. Vulnerability
 5. Effect of the population

VII. Specific Intelligence Requirements

The type of mission to be conducted will determine what specific intelligence is required for the operation.

- A. Waterborne operation. For boating or diving operations, the following information is necessary:
1. Temperature (water/air)
 2. Tide and current data (related to the mission)
 3. Visibility (surface/subsurface)
 4. Surf conditions
 5. Sea state
 6. Set
 7. Wind
 8. Landmarks (surface/subsurface)
 9. Enemy disposition
 10. Picket boats or beach patrol (type and capabilities)

SPANISH SFLP

B. Airborne operations. Require the following additional data:

1. Winds aloft (speed/direction)
2. Ground winds (speed/direction)
3. Terrain of drop zone
4. Surrounding terrain
5. Obstacles/hazards in the area

VIII. Intelligence Collection Objectives

A. Posts

1. Berthing areas
2. Mechanical handling facilities/equipment
3. Storage facilities
4. Repair facilities/dry docks

B. Beaches

1. Beach obstructions (large rocks, trees, buildings, etc.)
2. Nearshore obstructions (piers, coral, reefs, etc.)
3. Beach exit (paths, trails, roads, etc.)
4. Terrain behind the beach
5. Any fortification on or near the beach.

C. Potential helicopter landing zones. Any cleared areas free of vertical obstructions and capable of holding at least two CH-53 helicopters.

1. Airfields

2. Large cleared fields
 3. Major sports fields
 4. Parks
- D. Lines of communications. Any main arterial highway/roads in and about the port city.
1. Bridges
 2. Tunnels
 3. Major intersections
 4. Railroads
- E. Whenever possible, photographic intelligence should be gathered. All photographs then will be recorded on a photo titling log.

SPANISH SFLP

GLOSSARY

allied	aliado
to answer	contestar
at least	por lo menos
battle	batalla <la>
berthing area	atracadero <el>
bridge	puente <el>
to carry out	llevar a cabo
city	ciudad <la>
coming from	procedente
committed force	fuerza adelantada <la>
curfew	toque de queda <el>
chemical	químico
daily	diario
daylight (adj.)	diurno
to deceive	engañar
to defeat	derrotar
digit	cifra <la>
dry dock	dique seco <el>
effective	efectivo
effort	esfuerzo <el>
elevation, protuberance	prominencia <la>
event	suceso <el>
exact	exacto

to face	enfrentarse
to find out	enterarse
fugitive, draft dodger	prófugo <el>
to happen	ocurrir
head, top of a page	encabezamiento <el>
hourly schedule	calendario horario <el>
.e.	o sea
identifying	identificador
in depth	a fondo
key (not for a lock)	clave
key individual	del cuadro
key position	puesto clave <el>
landmark	punto culminante <el>
landmark	rasgo sobresaliente <el>
letter (alphabet)	letra <la>
military group, element	contingente <el>
order of battle	orden de batalla <el>
page	página <la>
park	parque <el>
path	vereda <la>
possible	eventual
post-operational	posoperacional
to propose	proponer
proposed	propuesto
question (interrogative)	pregunta <la>

SPANISH SFLP

radio directional finder	radiodetección direccional <el>
recent	reciente
reefs	arrecifes <el>
to relate	relacionar
related	relacionado
requirement	requisito <el>
said, the latter	dicho
shot (photo)	toma <la>
space	espacio <el>
structure	estructura <la>
term	término <el>
territory	territorio <el>
timely	a tiempo
true north	norte geográfico <el>
tunnel	túnel <el>
usually	de costumbre
village	aldea <la>
waves, surf	oleaje <el>
weakness	debilidad <la>
whose, which	cuyo
word	palabra <la>

ANSWER KEY

1. What does tactical intelligence consist of?
La información de inteligencia táctica consiste en saber todo lo posible sobre el enemigo, el tiempo meteorológico y el terreno.
2. What is this information used for?
Esta información sirve para planear y llevar a cabo las operaciones.
3. What is gathered during these operations?
Durante dichas operaciones, se obtiene información adicional sobre el enemigo y el terreno.
4. When is the additional information useful?
La información adicional es de utilidad en operaciones ulteriores.
5. What does counterintelligence consist of?
Consiste en planes y acciones llevados a cabo con el fin de impedir que el enemigo se entere de los planes de las fuerzas aliadas, enterarse de los esfuerzos del enemigo por conseguir información y engañar al enemigo.
6. What does positive information refer to?
La información positiva trata de la actividad enemiga actual.

SPANISH SFLP

7. What does negative information refer to?
La información negativa se refiere a una actividad que tiene lugar de costumbre pero que no tiene lugar en el momento de la observación.
8. Which are some of the information sources?
Son los soldados enemigos y prófugos, el equipo y los documentos capturados, las actividades enemigas y la población local.
9. Why is the "CALUHA" ("SALUTE") report very valuable?
Es muy valioso porque a las unidades interesadas les proporciona datos de inteligencia militar recientes y procedentes del campo de operaciones.
10. Which are the characteristics of the oral report?
El informe oral es más rápido. Las preguntas pueden hacerse y contestarse inmediatamente.
11. In what way does the written report convey the information?
El informe escrito transmite la información en los mismos términos en que fue anotada.